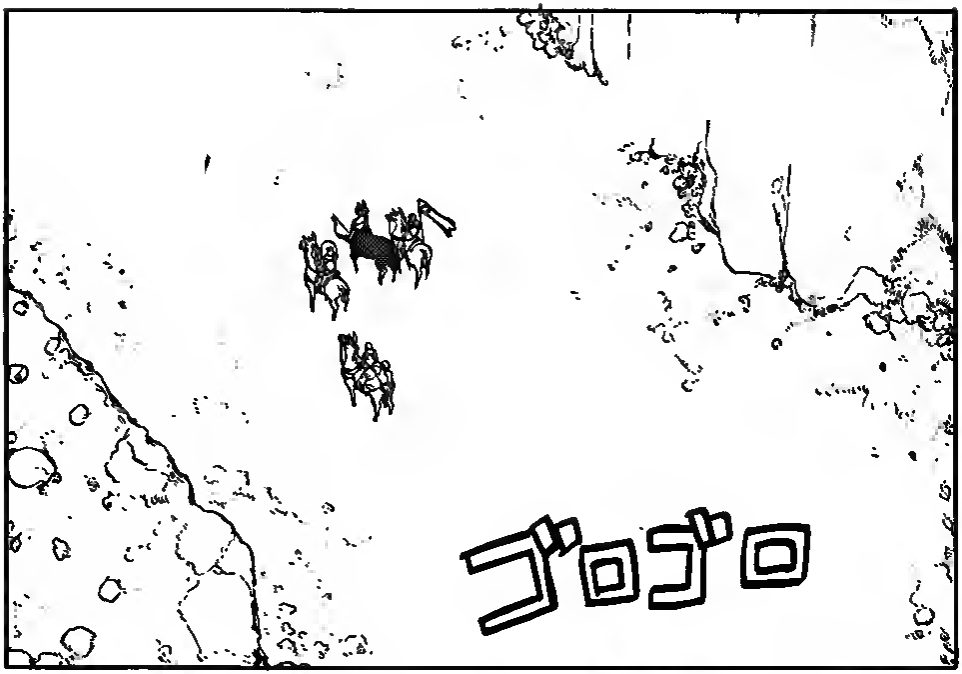
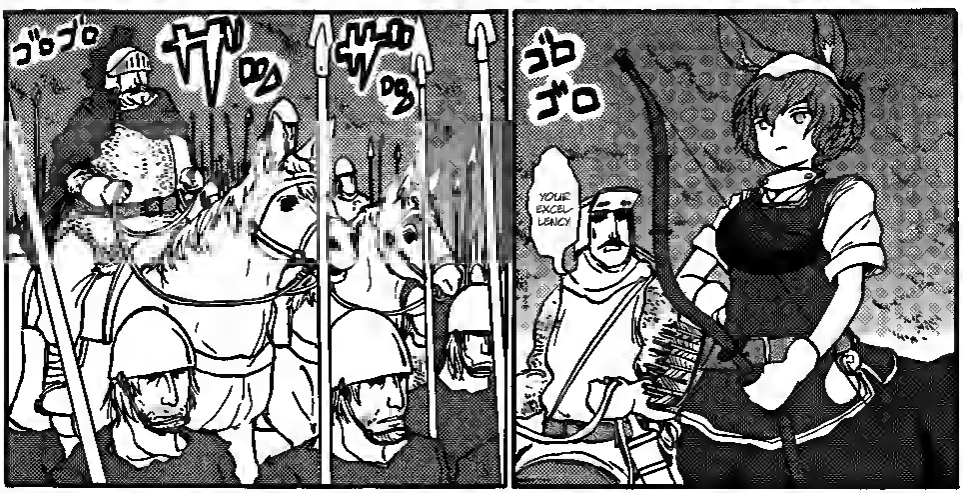


ケンタールの悩み

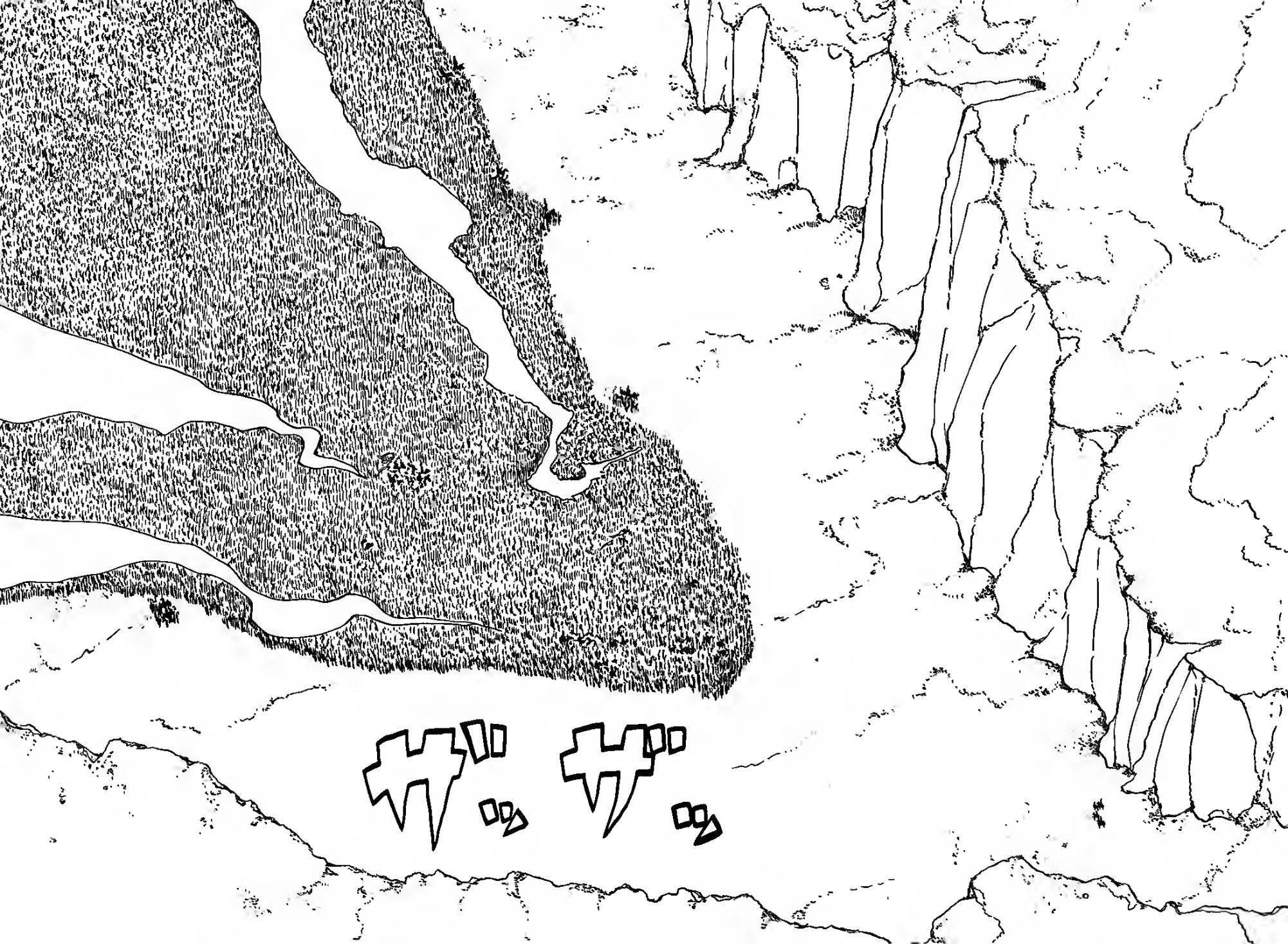
Centaur's worries

CHAPTER 58

村山慶



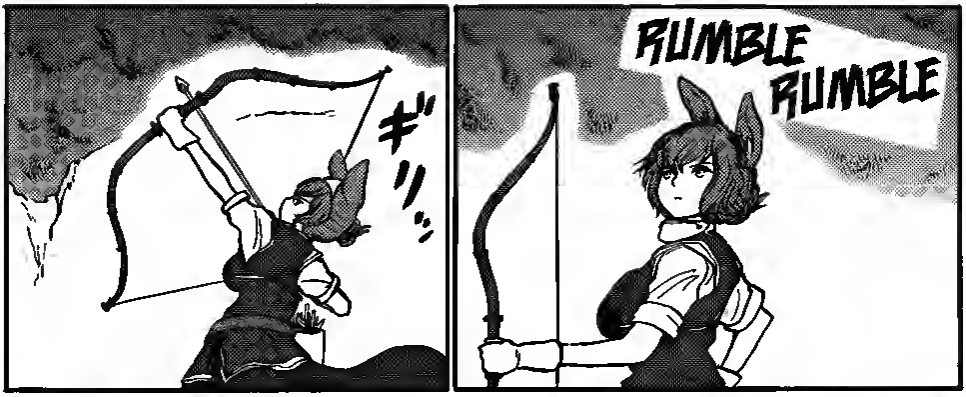
FUTARI WA PRETTY ANON PRETTYANONYMO.US
TL/TS: ANONBLACK CL: FCKYEAHLAMIA



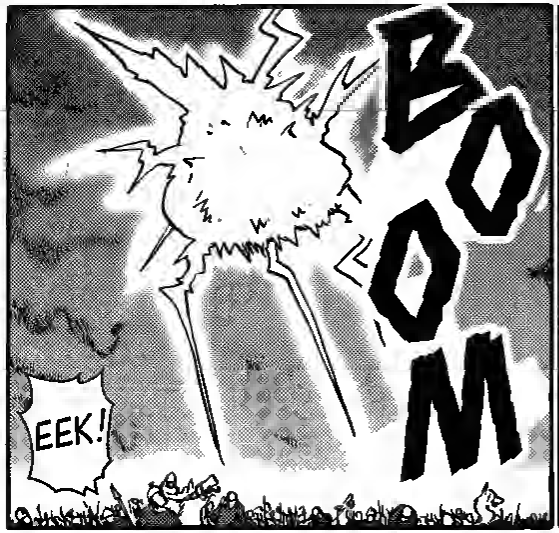
THEY COME ARMED.
YET THEY DO NOT RAISE A WHITE FLAG.
I BELIEVE THEY ARE EMISSARIES FROM THE KINGDOM OF LOGAN.
WHO ARE THEY?
SOLDIERS OF THE EMPIRE OF GELCOR!
IT MUST BE MAGICKS.
A GREAT VOICE...
WISE MEN WOULD TURN BACK THIS VERY INSTANT!
ゴロゴロ
YOUR ACTIONS DISOBEY THE WORD OF GOD!

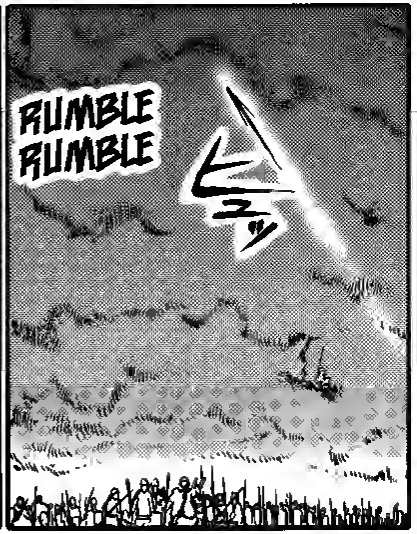
GENERAL, YOUR ORDERS?
HEH! THIS CHANGES NOTHING!
I WAS WILLING TO LET THEM GO IF THEY BEGGED FOR MERCY, BUT THEY BEAR ARMS AGAINST US.
ゴロゴロ
there he is
WE WILL LOB THEIR HEADS OVER CASTLE LOGAN'S WALLS!
CHARGE!
ヒュン
ドドド

ゴーン
ゴッ
MEN! DO NOT...
FAL-TER!
It must be treason!
Gather around the general!
It cannot be!
I HAVE JUST STRUCK DOWN YOUR COMMAN-DER!
It's stuck to the flagpole!
MY ARROWS NEVER MISS THEIR MARK! TURN BACK NOW, AND YOUR LIVES WILL BE SPARED!
SHE HIT HER MARK AT SUCH A DISTANCE?!
GEN-ERAL!

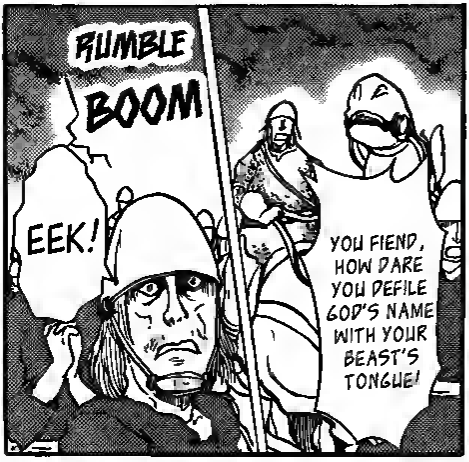

ギリッ

RUMBLE
RUMBLE


BOOM
EEK!

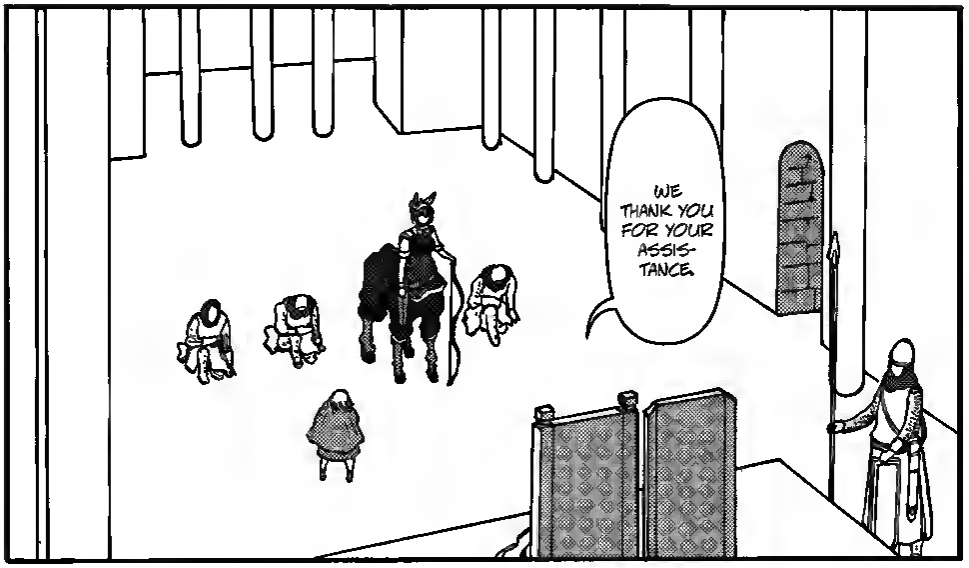

RUMBLE
RUMBLE
ヒュッ

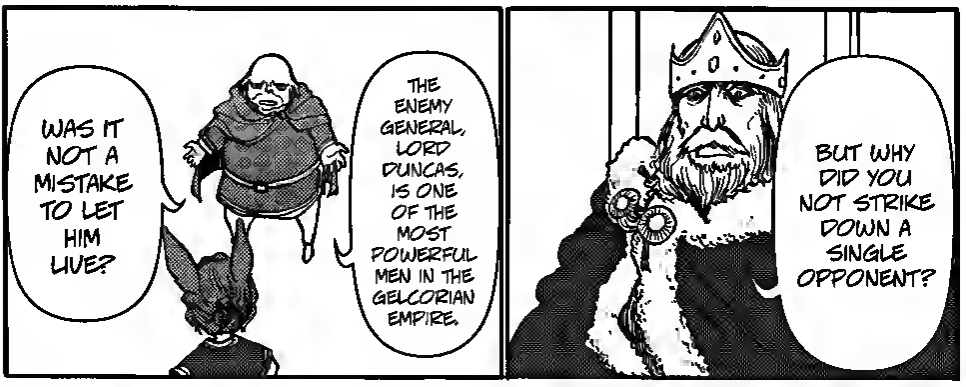
7

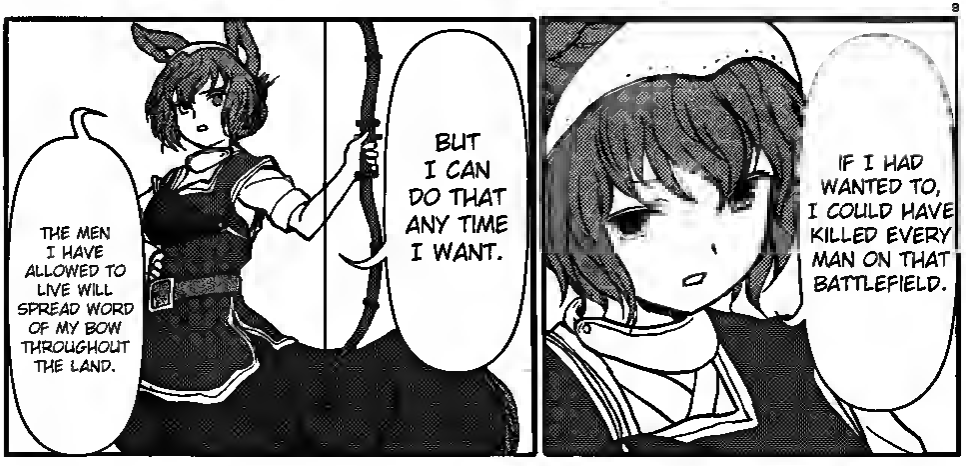

RUMBLE
BOOM
EEK!
YOU FIEND, HOW DARE YOU DEFILE GOD'S NAME WITH YOUR BEAST'S TONGUE!

THOSE WHO DEFY MY WILL SHALL KNOW DIVINE RETRIBUTION!
I HAVE DESCENDED FROM HEAVEN ABOVE! MY WILL IS GOD'S WILL!
OH, THANK GOD, IT WORKED!

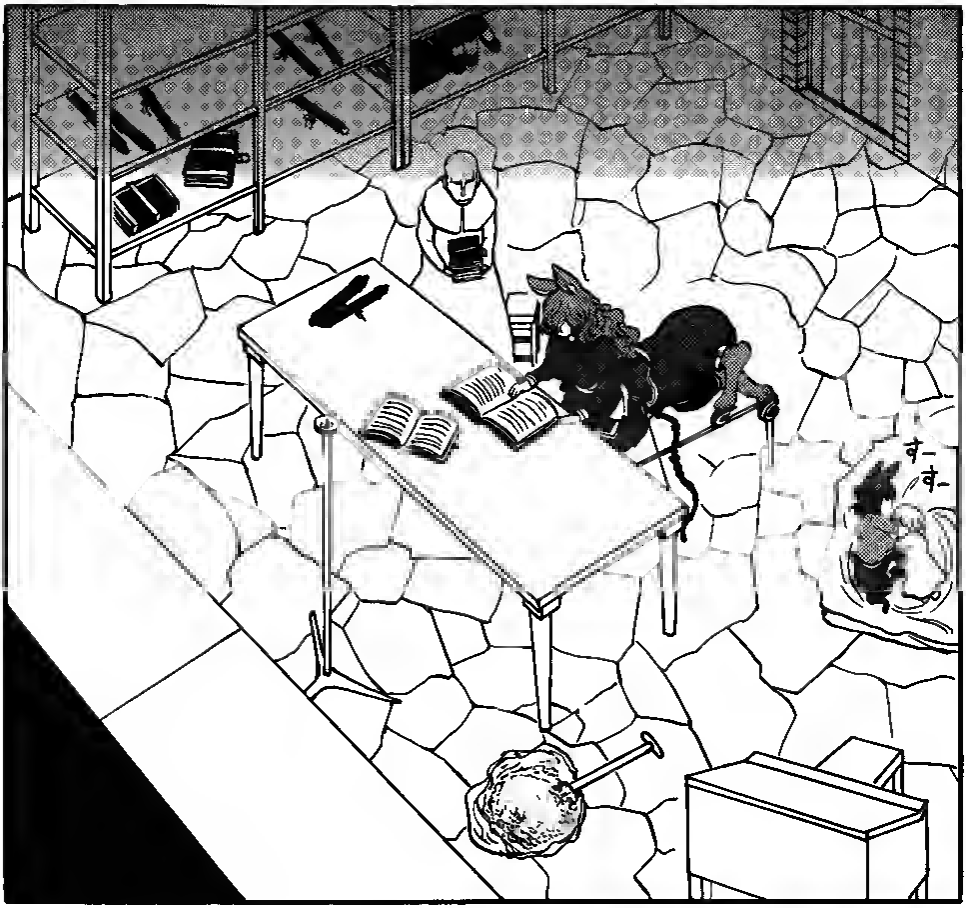
RUMBLE
BOOM
SAVE US!
IT'S A MONSTER!
YOU MAY BE BUT FARMERS, BUT YOU WILL PROTECT YOUR HOMELAND!
THE GELCORIAN EMPIRE DOES NOT FEAR YOUR THREATS!
HALT, YOU COWARDS!
DO NOT RUN!
RUN AWAY!
THEY GOT THE GENERAL!


WE THANK YOU FOR YOUR ASSIS-TANCE.


WAS IT NOT A MISTAKE TO LET HIM LIVE?
THE ENEMY GENERAL, LORD DUNCAS, IS ONE OF THE MOST POWERFUL MEN IN THE GELCORIAN EMPIRE.
BUT WHY DID YOU NOT STRIKE DOWN A SINGLE OPPONENT?

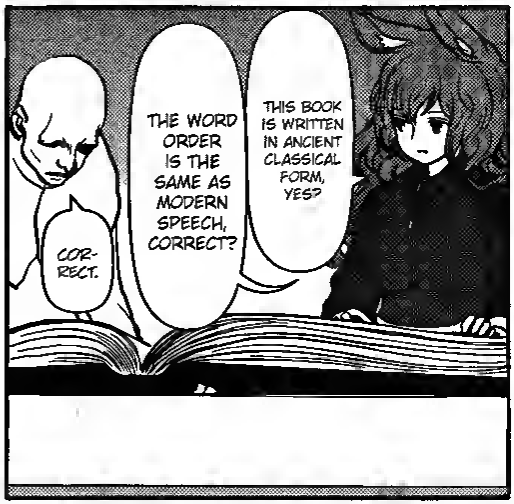

THE MEN I HAVE ALLOWED TO LIVE WILL SPREAD WORD OF MY BOW THROUGHOUT THE LAND.
BUT I CAN DO THAT ANY TIME I WANT.
IF I HAD WANTED TO, I COULD HAVE KILLED EVERY MAN ON THAT BATTLEFIELD.

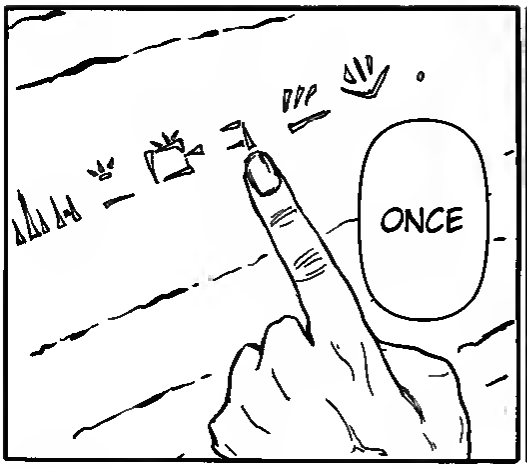
IF THE WORD OF GOD'S MIGHT SPREADS TO THE FARTHEST REACHES OF ALL THE KINGDOMS, NONE WILL DARE ATTACK YOU.
IT'S A SIMPLE SOLUTION TO A MOST BOTHER-SOME PROBLEM.
IF I HAD KILLED THEM ALL, NONE WOULD KNOW OF MY POWER.
SPARE BUT ONE LIFE, AND HE WILL TELL EVERYONE OF GOD'S MIGHT. SO IT IS WITH TEN THOUSAND LIVES.
LITTLE ONE, YOU ARE INTERR-UPTING AN AUDIENCE WITH THE KING...
MY LADY, YOU MUSTN'T!
NEE-TAN!
AR...
NOW, YOUR MAJESTY, I WOULD ASK REWARD FOR MY SERVICE...
You are not the one who decides that
IT MATTERS NOT.



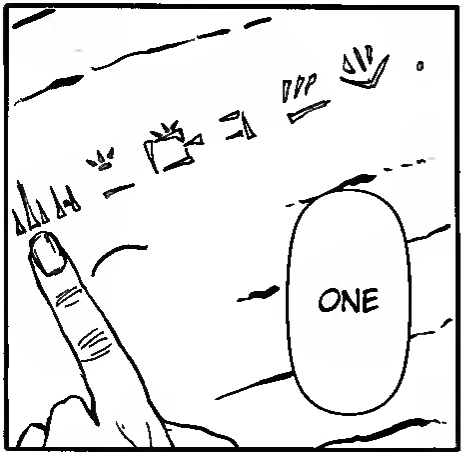
11

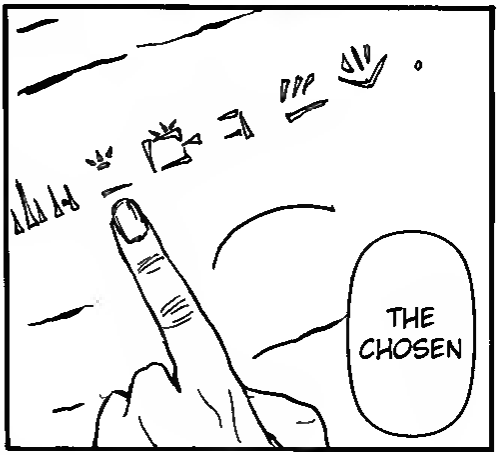
WHAT IS WRITTEN HERE?
"ONCE, THE CHOSEN ONE, BEFORE AN EVIL SPIRIT, WAS TOLD THUSLY:"


THIS BOOK IS WRITTEN IN ANCIENT CLASSICAL FORM, YES?
THE WORD ORDER IS THE SAME AS MODERN SPEECH, CORRECT?
COR-RECT.

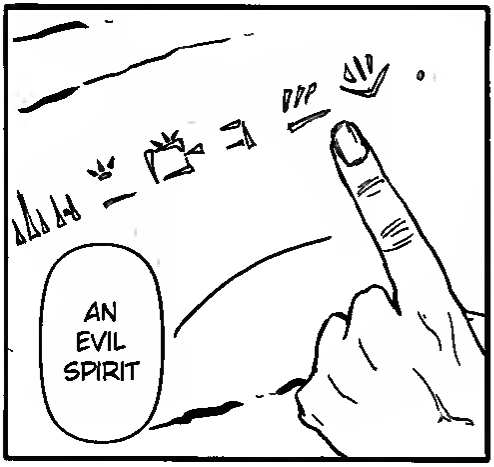

ONCE

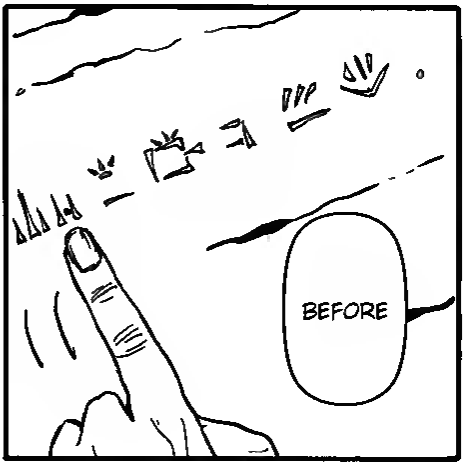
OF COURSE.
PLEASE POINT AT THE WORD I AM SAYING.


ONE

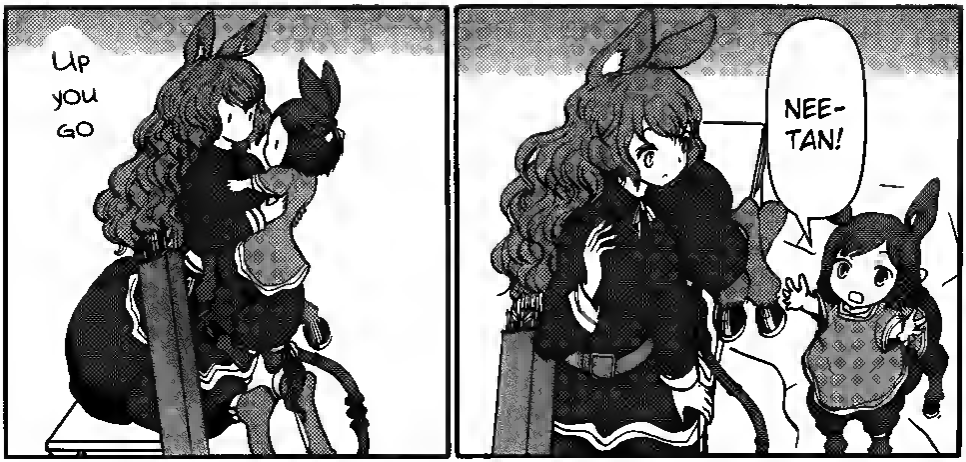

THE CHOSEN

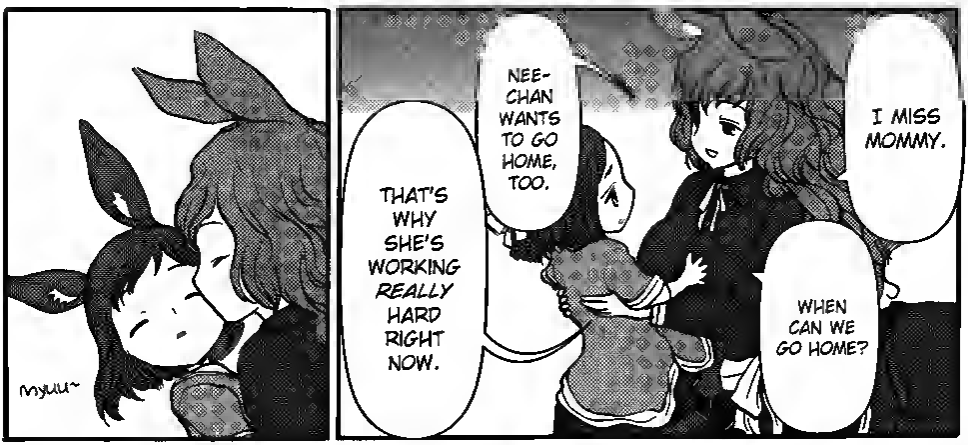
12


AN EVIL SPIRIT

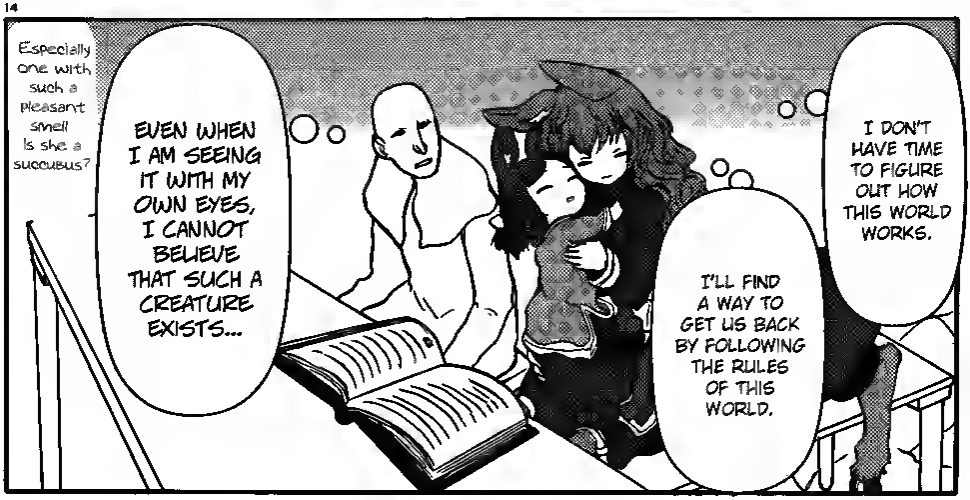

BEFORE

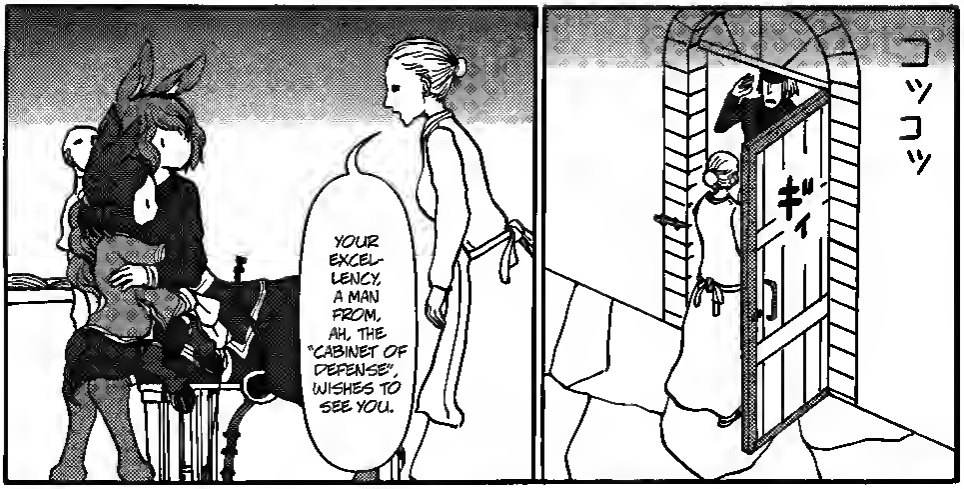
THE ORDER OF THE WORDS I'M HEARING AND THE WORD ORDER ON THE PAGE ARE DIFFERENT.
AND VERBS DON'T SEEM TO EXIST...
PAR-DON?
WAS...
THEIR LANGUAGE ISN'T LIKE JAPANESE AT ALL...
IT'S NOT AGGLUTINATIVE, EITHER.
I'M HEARING IT TRANSLATED IN MY MIND.
WHICH MEANS THAT SOMETHING IS TRANSLATING IT FOR ME.
TO WHAT EXTENT IS THIS WORLD A FANTASY?
THERE'S NOT MUCH I CAN DO TO FIGURE IT OUT... MY KNOWLEDGE OF THIS WORLD IS LIMITED AS IT IS. I WOULDN'T KNOW WHERE TO START.
YOUR EXCELLENCY?

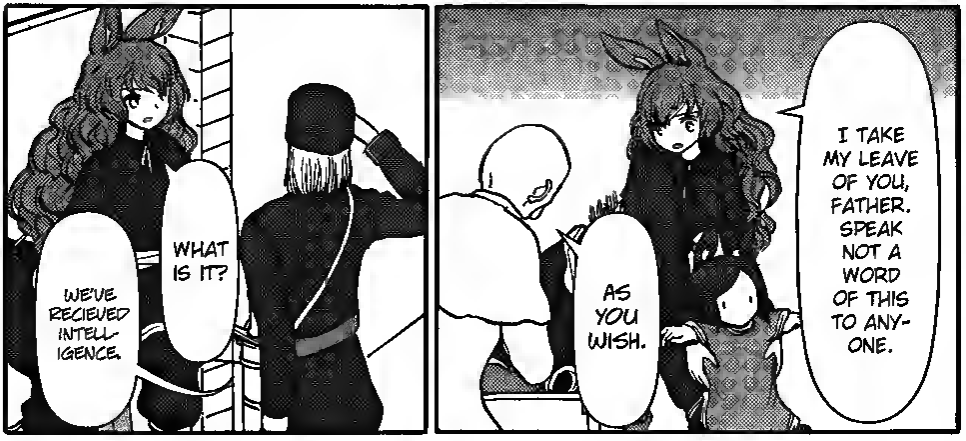

Up you go
NEE-TAN!


myuu~
THAT'S WHY SHE'S WORKING REALLY HARD RIGHT NOW.
NEE-CHAN WANTS TO GO HOME, TOO.
I MISS MOMMY.
WHEN CAN WE GO HOME?

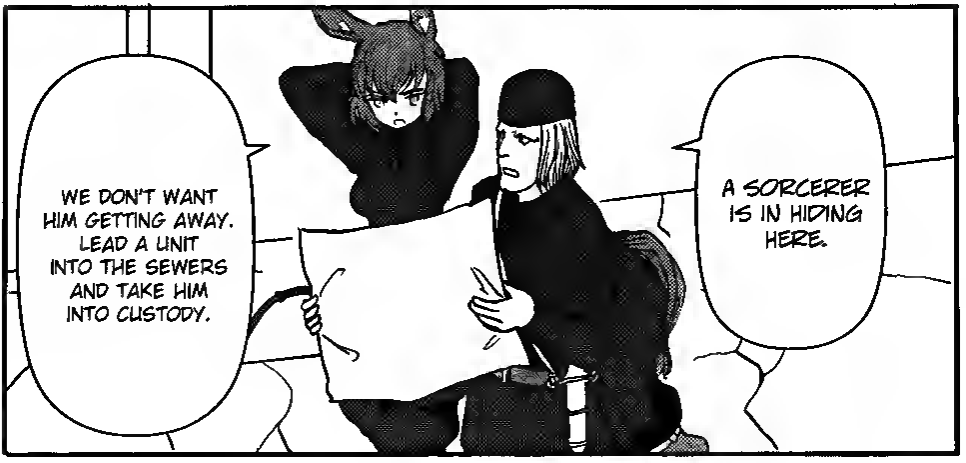
14


Especially one with such a pleasant smell Is she a succubus?
EVEN WHEN I AM SEEING IT WITH MY OWN EYES, I CANNOT BELIEVE THAT SUCH A CREATURE EXISTS...
I'LL FIND A WAY TO GET US BACK BY FOLLOWING THE RULES OF THIS WORLD.
I DON'T HAVE TIME TO FIGURE OUT HOW THIS WORLD WORKS.

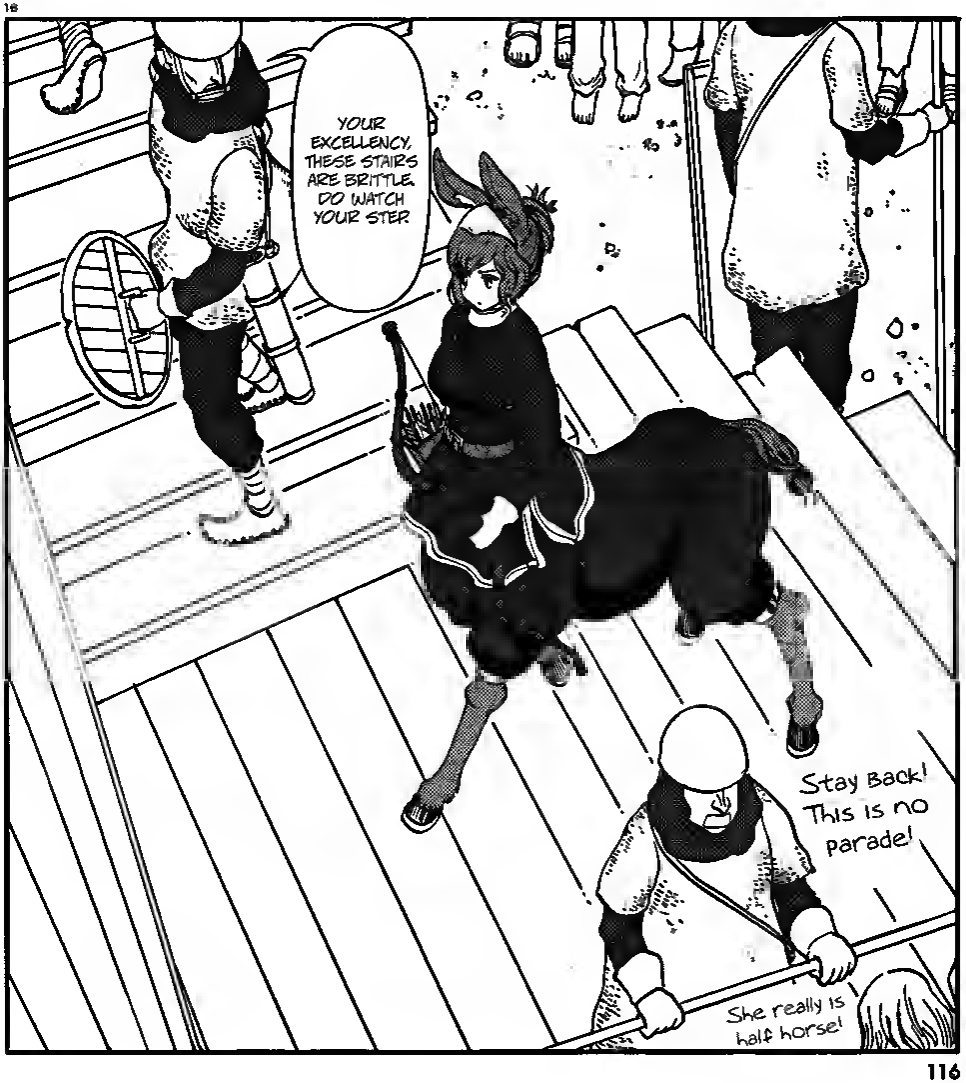

コッコッ
ギィ
YOUR EXCELLENCY, A MAN FROM, AH, THE "CABINET OF DEFENSE", WISHES TO SEE YOU.

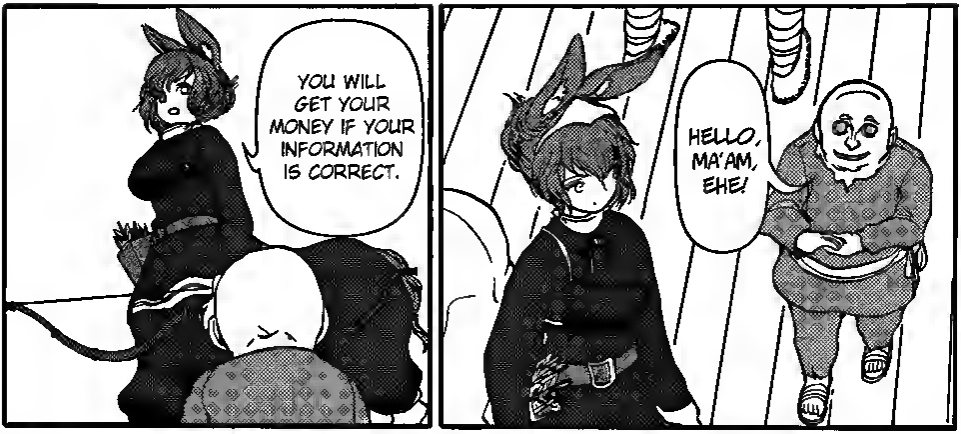

I TAKE MY LEAVE OF YOU, FATHER. SPEAK NOT A WORD OF THIS TO ANY-ONE.
AS YOU WISH.
WHAT IS IT?
WE'VE RECIEVED INTELL-IGENCE.

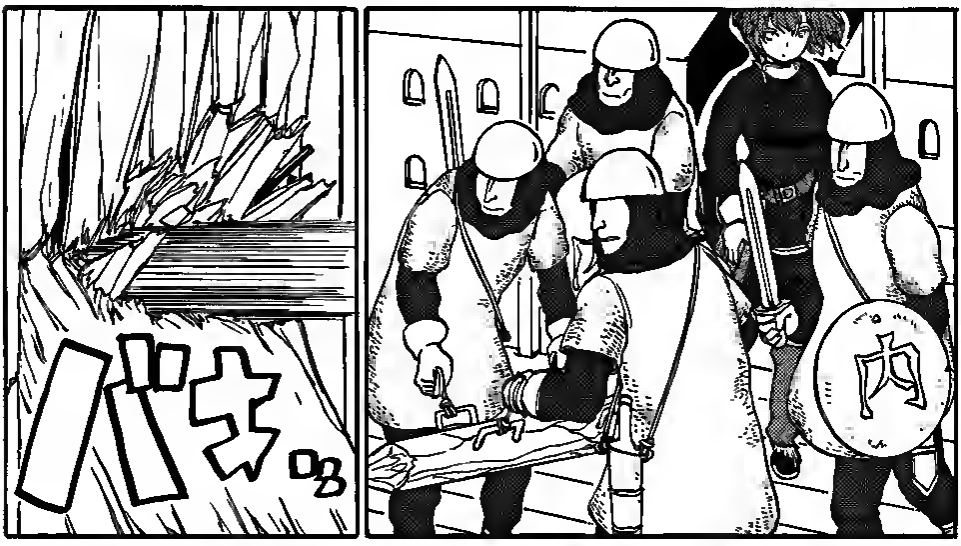
15


A SORCERER IS IN HIDING HERE.
WE DON'T WANT HIM GETTING AWAY. LEAD A UNIT INTO THE SEWERS AND TAKE HIM INTO CUSTODY.

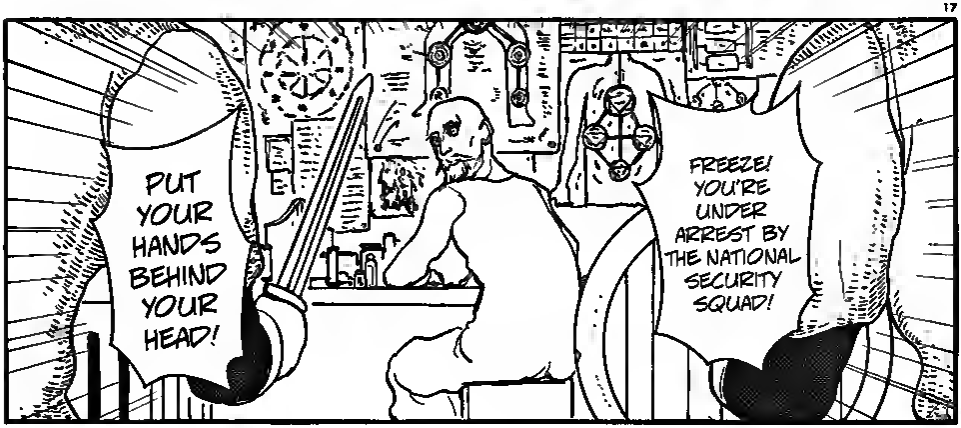
18


YOUR EXCELLENCY, THESE STAIRS ARE BRITTLE. DO WATCH YOUR STEP.
Stay back! This is no parade!
She really is half horse!


YOU WILL GET YOUR MONEY IF YOUR INFORMATION IS CORRECT.
HELLO, MA'AM, EHE!

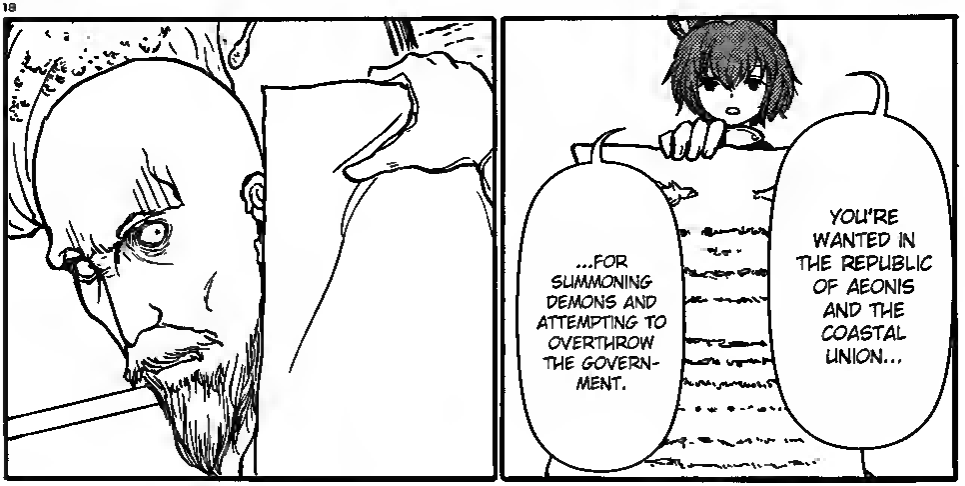

バキッ
内

17

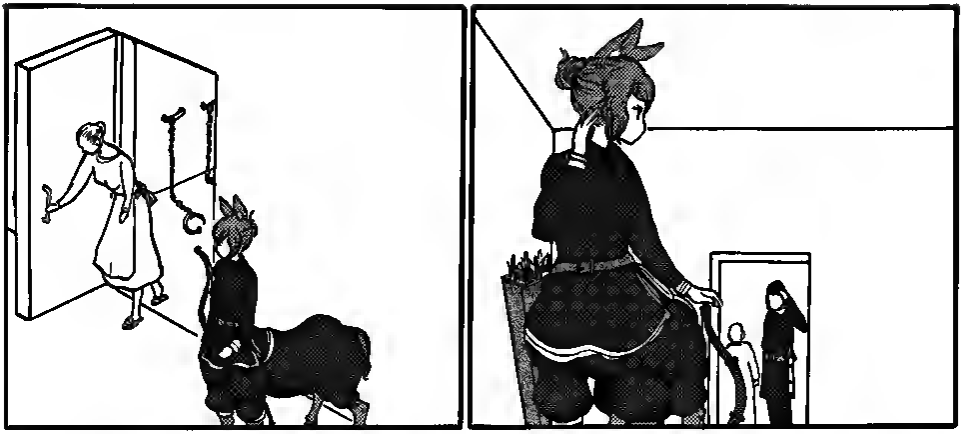

PUT YOUR HANDS BEHIND YOUR HEAD!
FREEZE! YOU'RE UNDER ARREST BY THE NATIONAL SECURITY SQUAD!

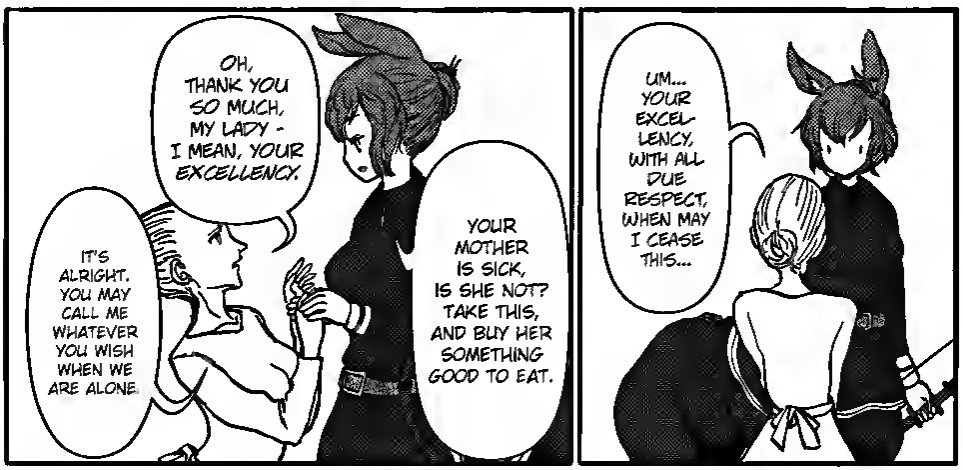
YOU HAVE QUITE AN IMPRESSIVE LABORATORY
YOU'RE UNDER ARREST FOR CONSPIRING AGAINST THE KING AND THE REALM.
I-I AM BUT A DOCTOR!
I WOULD NEVER CON-SPIRE...!
COMMITTING SUICIDE WILL ONLY PROVE YOUR GUILT, AND FORCE YOUR FAMILY TO STAND TRIAL FOR YOUR CRIME.
RESISTANCE IS FUTILE. YOU HAVE THE RIGHT TO AN INVESTIGATION AND TRIAL FOR THIS CRIME AND NO OTHERS.

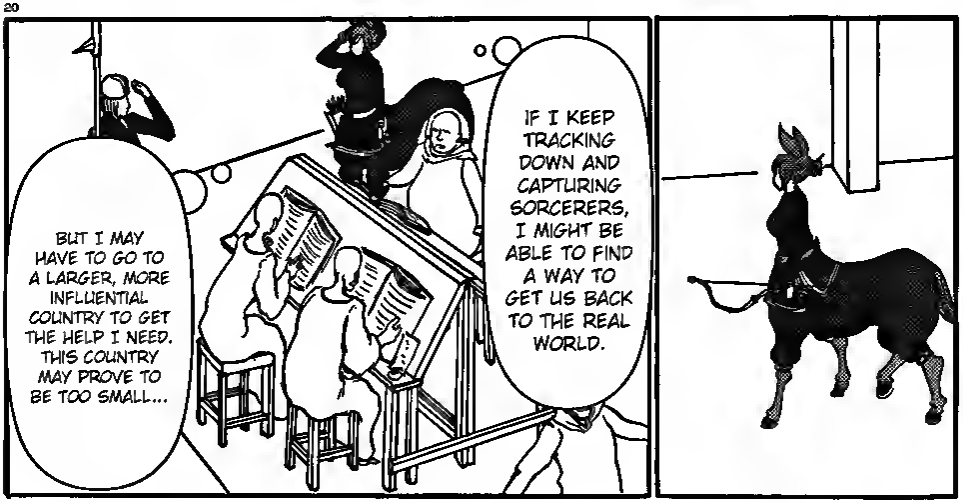
18


YOU'RE WANTED IN THE REPUBLIC OF AEONIS AND THE COASTAL UNION...
...FOR SUMMONING DEMONS AND ATTEMPTING TO OVERTHROW THE GOVERN-MENT.

THE NAME WRITTEN HERE IS DOLTON-TRASK ZER-ZOROS.
MY NAME IS TOLTON-TOCK ZER-NEMAS.
ASK THE CITY COUNCIL. THEY WILL TELL YOU!
THAT ISN'T ME!
SO YOU CAN READ.
TAKE HIM.
YOU TRULY ARE A DOCTOR.
VERY WELL.
GYAA!




OH, THANK YOU SO MUCH, MY LADY - I MEAN, YOUR EXCELLENCY.
IT'S ALRIGHT. YOU MAY CALL ME WHATEVER YOU WISH WHEN WE ARE ALONE.
YOUR MOTHER IS SICK, IS SHE NOT? TAKE THIS, AND BUY HER SOMETHING GOOD TO EAT.
UM... YOUR EXCEL-LENCY, WITH ALL DUE RESPECT, WHEN MAY I CEASE THIS...


BUT I MAY HAVE TO GO TO A LARGER, MORE INFLUENTIAL COUNTRY TO GET THE HELP I NEED. THIS COUNTRY MAY PROVE TO BE TOO SMALL...
IF I KEEP TRACKING DOWN AND CAPTURING SORCERERS, I MIGHT BE ABLE TO FIND A WAY TO GET US BACK TO THE REAL WORLD.

TO BE CONTINUED